

# まんすりー 全旅連情報

全国旅館ホテル生活衛生同業組合連合会

〒102-0093 東京都千代田区平河町2-5-5 全国旅館会館4F

TEL 03-3263-4428 / FAX 03-3263-9789

発行日：平成31年1月1日 定価：150円 発行人：清澤正人 印刷：山陽印刷株式会社

1・2月号 2019

(合併号)

Vol.275



「宿ネット」 <http://www.yadonet.ne.jp/>

年頭所感	1	第21回「人に優しい地域の宿づくり賞」受賞者紹介	5
第4回全旅連正副会長会議開催／全旅連委員会開催	2	全旅連会議開催／経営ワンポイントアドバイス／	6
全旅連会長選挙管理委員会／消費税引き上げに伴う要望	3	第47回国際ホテル・レストラン・ショーのご案内	
水質汚濁防止法に関する要望／2019年度税制改正大綱		第四回旅館甲子園	7
全旅連シルバースター部会経営研究委員会／	4	全旅連協定商社会誌上賀詞交歓	8
HACCP衛生管理事業検討委員会 実地検証		全旅連協定商社会名簿	12

## 年頭所感

2019年の新春を迎え、謹んで新年のご挨拶を申し上げます。

おかげさまで昨年も47都道府県組合理事長、そして全国の組合員の皆様に支えられながら、さまざまな課題解決に向けた取り組みができましたことを感謝申し上げます。

特に、住宅宿泊事業法（民泊新法）が昨年6月15日に施行され、施行直後には宿泊客の民泊シェアはわずか0.3%に止まりました。このことは何よりも皆様が一體となって同じ旗印のもと行動してくれたおかげであり、改めて御礼を申し上げます。

そして次なる課題は、出入国管理法改正案の施行であります。これにより、悲願であった宿泊業界にも人手不足解消の一助となる外国人労働者を迎えられるようになります。この成果は、政府および観議連との強い絆とその後押しがあったおかげであり、関係各位には改めて感謝申し上げます。これを受け、これから大切なことは、外国人材受け入れの環境整備を進めることです。お客様も外国人、働き手も外国人といった、否応なく進む国際化という大きな潮流が私たちを飲み込もうとしています。そうした中、私たちはこのことをしっかりと受け止めて、我が国の人材を含めて優秀な人材を他業種や他国に先駆け、一人でも多く勝ち取らなければなりません。そのためには、旧態然とした従来のようなやり方では通用しなくなってきました。

具体的なアクションといたしましては、小さな成功体験を積み重ねていくことだと思っています。そのためには、相手国の民間企業との接触よりも政府関係機関や大学と連携し、円滑かつ適正な送り出しの社会システムや、帰国後の受け入れの社会システムも含めて

構築することが、両国の宿泊産業にとって大きな価値を生むと考えしております。幸いにも、ベトナムでは昨年10月18・19日にハノイ国家大学をはじめとする9大学、さらには観光総局との人材交流の連携協定を締結し、その芽を萌芽させることになりました。全旅連にとって小さな一歩かもしれませんが、近い将来、成長し、幹を伸ばし、そしてたわわに果実を实らせると期待しております。

このことは、民泊問題解決に取り組んだ時に自己利益追求だけでは誰も助けてくれないと気づいたところからです。私たちの本来の使命は、あくまでも社会とともにあり共助の関係でなければならないということ痛烈に学んだからであります。

そこで、私は新たに「夢、百年。」というスローガンを掲げることにしました。この「夢、百年。」の意味は、社会とともに共存共栄しようという精神を次代に繋げることに。そして何よりも少し先ですが、百年先の未来を信じ、夢（あるべき業界の姿）という目標に向かって突き進むということでもあります。そのためにも、観光宿泊産業で全国に最大の組合員を有する全旅連が「課題・目的に向かって」一つになり、進んでいくことが我が国の観光産業を国の基幹産業として位置付けると確信いたしますので、さらなる御指導、御鞭撻の程、よろしく願い申し上げます。

最後になりましたが、本年が皆様にとりまして良き年になりますことを祈念致しまして、ごあいさついたします。

全国旅館ホテル生活衛生同業組合連合会  
会長 多田 計介



## 第4回全旅連正副会長会議

平成30年度第4回正副会長会議が11月27日、全旅連会議室にて開催された。

【報告事項】 都道府県組合などから集まった北海道胆振東部地震義援金について報告があり、北海道ブロック会長である西海副会長より御礼があった。また、平成30年度シルバースターキャンペーン(12月1日～平成31年2月28日)について事務局より説明があった(4頁参照)。

【協議事項】 外国人材受け入れの登録支援機関の原案が説明された後、協議がなされ登録支援機関を設

立する方向で承認した。消費税引き上げに伴う要望内容を協議し、承認した。要望内容は3頁に別掲。

【審議事項】 宿泊業4団体で進めている(一社)宿泊業技能試験センターに関する件(拠出金について)、全旅連理事会の開催日時に関する件(平成31年2月21日/当日の予定は6頁に掲載)についてそれぞれ承認した。



## 全旅連委員会開催

### 人材不足対策・職場環境改善対策委員会開催

人材不足対策・職場環境改善対策委員会(工藤哲夫委員長)は、11月18日、平成30年度3回目の委員会を神奈川県湯河原温泉「フォレストリゾートゆがわら万葉荘」にて開催した。

今回の会場となった施設は、同委員会石田委員(株フォレスト)の運営する施設で、同社ではベトナムからのインターンシップ生を受け入れていることから、外国人労働者雇用状況の視察を目的としての開催となった。

一般財団法人日本礼儀作法協会を通して受け入れているインターンシップ生は、ベトナム国ホーチミンにあるオープン大学日本語学科の4年生で男性1名、女性5名の計6名。今回の実習による8単位を取得することで、大学卒業に必要な単位をすべて取得することになる。日本語能力は、N3が5名、N2が1名で、研修期間の10カ月でバックヤードからフロントまで調理以外のすべての業務を経験する。

委員からの「将来もずっと日本で働きたいか」との質問には、全員が長くても2～3年後には母国に戻り、通訳や日系企業で働きたいとのことだった。なお、同



社では次年度以降もインターンシップ生を受け入れていく方針で、今回参加したうちの1名が、教育係として日本に残ることになっている。

また、インターンシップ制度を使うメリットとして、1年弱の期間本人の資質を見る事ができ、それに基づき、次の就労を考えることができる。今後新しい就労方式が導入されても、本人の資質をみることなく書面だけで採用せざるを得ないが、インターンシップ制度を使うとそのリスクが解消される。

※日本語能力N2、N3とは…

日本語を母国語としない者を対象とした日本語能力試験での認定レベルはN1(難)～N5(易)までである。N2=日常的な場面に加え、自然に近いスピードの会話やニュースを聞いて理解ができるレベル。

N3=日常的な場面でのまとまりのある会話を聞いてほぼ理解できるレベル。

N4=日常的な場面でややゆっくり話す会話であればほぼ理解できるレベル。

### 小規模施設活性化委員会

11月27日小規模施設活性化委員会(稲池憲一委員長)は、福島県磐梯熱海温泉にあるホテル華の湯にて福島県旅館組合との現地座談会を開催した。現地座談会では、福島県旅館組合の小規模施設の現状について意見交換を行った。

会議に出席した小井戸福島県組合理事長は、小規模施設だけでなく全県での情報格差を少なくするために執行部が各地域を周り、懇談会を開催して情報共有を行っている。組合活動の充実と東北大震災以降

苦戦する営業状況を打破するため全県での一体感を醸成したいと語った。

また、人手の少なさをITを活用して改善するために近隣大学と連携した研究を始めている事例や、インバウンドでは集客するターゲット国の絞り込みをすることで言語、慣習などの受入準備も明確になり、その施設の得意な分野のサービス、小規模施設の利点を活かしたホスピタリティでお客様に対応するのが合っているといった意見がでた。



## 菅官房長官に「消費税引き上げに伴う宿泊業の要望」を提出

11月29日、全国旅館政治連盟(旅政連)では、多田理事長・野澤副理事長・大木副理事長・斉藤監事が総理官邸に赴き菅官房長官に「消費税引き上げに伴う要望」を執り行った。

要望事項としては、「キャッシュレス決済に伴い消費税を含むカード会社の決済手数料率負担が増大するため、この手数料率の低減」、「『中小企業・小規模事業者等消費税軽減税率対策補助金』において風営法の対象となる旅館事業者も利用できるような制度の見直し」と、カード決済を取り扱えない事業所に何らかの施策を講ずるよう要望を行った。



要望の時の様子

## 住宅宿泊事業法対策委員会

全旅連住宅宿泊事業法対策委員会(桑田雅之委員長)



は、多田会長、佐藤常任顧問を迎えて12月11日に4回目の委員会を開催し、住宅宿泊事業法を活用した新たなビジネスモデルの構築に向けて、外国人旅行者の観光・宿泊に関するニーズ分析を行った。地方の小規模旅館の稼働率を上げられるような仕組みを構築するため、今後も議論を重ねていく。

## 経営基盤調査研究委員会開催

経営基盤調査研究委員会(宮村耕資委員長)は、12月22日に3回目の委員会を開催し、協定商社会入会審査会を行った。



協定商社会入会審査(面談)の様子

協定商社会新規入会申込があったのは、(株)三洋大建工業(株)、HRソリューションズ(株)、(株)ショウエイの4社で、各社の面談を行った後に入会審査会を開き、協議した。(入会承認は、1月17日開催の全旅連正副会長会議にて諮られる予定)

委員会終了後には、東京都・赤坂の「北大路赤坂茶寮」にて、多田会長をはじめ全旅連役員および青年部幹部と全旅連協定商社(裏表紙に名簿掲載)の担当者が参加して懇談・懇親会が行われた。冒頭、多田会長より全旅連活動への協力に対して御礼のあいさつが述べられた後、懇親を深めた。

## 全旅連会長選挙管理委員会報告

全旅連会長選挙管理委員会(住友武秀委員長)は、次期会長選挙の立候補者を募り、11月30日に締め切ったところ、現職の多田計介会長(石川県旅館組合理事長・石川県和倉温泉 ゆけむりの宿美湾荘)1名から立候補届の提出があった。

このため、12月5日に選挙管理委員会を開催し、立候補届を審査した結果、これを受理、1名のみのため、信任投票の方法について検討した後、選挙権者である理事宛に郵送にて告示をいたしました。



## 水質汚濁防止法に関する要望活動

12月7日、多田会長と日本温泉協会幹部は、環境省森本事務次官に「水質汚濁防止法による排水基準を定める省令」により旅館業に対するほう素・ふっ素の暫定基準値について平成31年度6月に見直される事から、現行の暫定基準値の引き下げを行わないよう要望を執り行った。



## 2019年度税制改正大綱について

12月14日与党は2019年度税制改正大綱を決定した。宿泊業界に特に関連するものは以下の通り。

◆「家族経営」をしている「個人事業主」は10年間の時限措置として設備や営業車などに係る税金を全額猶予する。◆中小企業向けの事業継承の税制において非上場の相続税で優遇措置(18年度税制改正より)。◆中小企業の設備投資を促す税制優遇措置が2年間延長。

## 腸内細菌検査、ノロウイルス検査 旅館・ホテル組合員特別価格のご案内

	腸内細菌検査(検便)	ノロウイルス検査
検査項目・方法	サルモネラ菌、腸チフス菌、パラチフスA菌、赤痢菌、腸管出血性大腸菌O-157	RT-PCR法による遺伝子増幅法検査
報告日数	3~5営業日	1~3営業日
料金	※組合員特別価格 300円/1検体(税別)	※組合員特別価格 検査料金 2,950円/1検体(税別) 検査容器代 50円/1検体(税別)
備考	検体送料は、定期的実施分は弊社で負担いたします。追加実施分は、お客様でご負担願います。	検体送料は、お客様でご負担願います。(宅配便クール冷蔵指定)

検査申込書ダウンロード 全旅連公式HP「宿ネット」組合員専用ページ  
<http://www.yadonet.ne.jp/info/member/>

お申込・お問合せ JFE東日本ジーエス株式会社 食品衛生調査センター  
TEL:044-328-2788 FAX:044-333-1655  
<http://www.eisei-chosa.com/>

# 全旅連シルバースター部会経営研究委員会/HACCP 衛生管理事業 検討委員会

全旅連シルバースター部会(中村実彦部会長)経営研究委員会(伊藤隆司委員長)は、11月29日、全国旅館会館4階会議室にて、「HACCPの考え方を取り入れた衛生管理」事業(平成30年度生活衛生関係営業対策事業)の検討委員会を開催し、本事業に協力している公益社団法人日本食品衛生協会より、旅館ホテル向けの手引書(案)について説明を受け、その内容について協議した。また、各委員の施設において、同協会指導の下、調理担当者による検証をそれぞれ行い、手引書に反映させていくことになった。



このほか、インスタグラムを活用したシルバースターキャンペーンについて(右参照)、株式会社エス・ワイ・エスより説明を受け、最終確認を行った。

## HACCP 衛生管理事業 実地検証

全旅連シルバースター部会経営研究委員会は、12月6日、新潟県鶴の浜温泉「汐彩の湯みかく」にて、公益社団法人日本食品衛生協会の協力を受けて実地検証を実施した。

汐彩の湯みかくの社長で同委員会委員でもある近藤誠一氏より旅館概要について説明後、近藤社長の案内により調理作業現場に行き、調理担当者を交えて実地検証を行った。検証後は意見交換、今後の予定として、厚生労働省に手引書(案)の概要を説明する「食品衛生管理に関する技術検討会」(12月17日)、次回検討委員会(平成31年1月22日)について確認した。



多田会長、野澤会長代行(新潟県組合理事長)も実地検証に参加



調理作業現場を視察



参加した委員で意見交換



調理担当者を交えて検証



日本食品衛生協会から説明を受ける近藤社長(左)

## シルバースター「人に優しい宿」

### キャンペーンバナー設置ご協力のお願い

シルバースター登録施設を広くPRするために、キャンペーン(12月1日～平成31年2月28日)を実施しています。平昌パラリンピック金メダリストの村岡桃佳選手をイメージキャラクターに迎えて、Instagramに宿の写真を投稿していただくと、100名様に宿泊補助券(1万円分)が当たるキャンペーンです。専用のキャンペーンバナーを用意しましたので、シルバースター登録施設の自館サイトでも案内していただきますよう、ご協力のほどよろしくお願い申し上げます。

※キャンペーンバナーの設置方法については、全旅連公式サイト「宿ネット」組員専用ページ「お知らせ掲示板」をご確認ください。

(「宿ネット」<http://www.yadonet.ne.jp/>)



## 第59回全旅連シルバースター登録審査委員会

11月29日(木)に全国旅館会館にて第59回シルバースター登録審査委員会(大木正治委員長)が開催され、申請施設4軒を審査し、下記の4軒が登録。これで全国のシルバースター登録施設は762軒(11/29現在)。

### シルバースター新規登録施設一覧

都道府県	旅館・ホテル名	地域名	登録番号
石川県	宿守屋 寿苑	和倉温泉	1333
愛媛県	ホテルアジュール汐の丸	今治市	1334
石川県	お宿 すず花	和倉温泉	1335
石川県	多田屋	和倉温泉	1336

# 第21回「人に優しい地域の宿づくり賞」受賞者紹介

## 優秀賞

### 道後温泉旅館協同組合

「観光客に安心・安全を提供するための温泉地づくり  
『道後周辺防災訓練』」

道後温泉旅館協同組合(愛媛県松山市、新山富左衛門理事長)は平成30年3月1日、南海トラフ地震に備えた合同訓練を実施した。温泉の周辺地区は旅館や商店など密集しており、巨大地震が発生した際には建物の倒壊や火災の発生などが懸念されており、合同訓練には旅館・ホテル、商店街、公民館、子規記念博物館、銀行などから168人が参加し、観光・宿泊客の迅速な避難誘導や応急処置などを確認した。

これは訓練を重ねて実施していくことで、「自助」「共助」の意識を高め、災害に対応できる体制づくりを目指して行くという取り組みで、平成28年(144人参加)、平成29年(200人超の参加)に続き、本年度3回目となる。

訓練は、地震発生後に各旅館・ホテルが施設内の避難を開始し、完了後は避難場所(道後グランド等)に全体の避難を行うという2段階訓練。その後、総人数、怪我人の有無と症状、不明者などの安否確認を行って本部に報告するというもの。また、各自による消火訓練、起震車での地震体験、スモーク体験、AED操作や人工呼吸などの救命訓練、発電機の操作訓練、非常食の試食体験などが行われる。本年度は新たに医療機関の2病院が参加し、より本番に近い訓練となった。

同組合は震度6弱以上の地震が発生した際の宿泊客対応計画を平成27年に策定(各施設は帰宅困難客の受け入れのため最低3日間の食料や水を備蓄)、また、組合員には防災士資格の取得を勧める(現在6割の施設が取得)などして災害対応能力の向上に努めているが、民間企業、市民、行政組織が一体となって行うこうした一連の合同訓練は、「非常時には地域全体を全員で守る」という強い意識が込められた訓練となっている。



救護班による搬送訓練



煙体験ハウスによる避難訓練



ホテルの非常食等の備蓄庫

## 優秀賞

### 那覇市観光ホテル旅館事業協同組合

「観光と地域の活性化事業～より良き観光地をめざして  
～『住宅宿泊事業法と旅館業法』シンポジウム」

住宅宿泊事業法(民泊新法)が平成30年6月に施行されることを受け、那覇市観光ホテル旅館事業協同組合(沖縄県、宮里一郎理事長)は観光業従事者、民泊事業者のみならず地域住民への情報提供が必要と考え、平成29年11月22日に那覇市内のホテルで「住宅宿泊事業法と旅館業法シンポジウム」を開催した。「民泊vsホテル旅館組合」という構図を作らず、いかに多くの地域住民に参加してもらうかを考え、地元新聞やSNSを活用した告知をし、当日のプログラムについてもわかりやすい内容と構成になるように心掛けた。シンポジウムでは、那覇市民、県内住民、ホテル業従事者、民泊事業者、不動産業者、役所職員、那覇市議、県議など約80人が民泊新法の概要や問題点について学んだ。

那覇市観光課からの那覇の観光の現状とビジョンの説明に続いて、県衛生薬務課からは県として進めている民泊条例制定の動きについての報告があり、詳しい内容は国のガイドラインが出てから詰めていくとしたものの、2月の県議会には、学校周辺などの安心安全を担保するため、民泊営業ができる地域や期間を制限した条例案を出していくという考えが示された。また、市町村を対象にしたアンケートでは、国が示す180日の営業日数よりも制限を厳しくしないでほしいという要望が多かったことなどが紹介された。民泊は観光客にとって選択肢の一つであり、進出を拒むものではないとした上で、数々の問題点を挙げ、地域の事情に応じた条例制定の必要性についての説明が行われた。

パネルディスカッションでは、全旅連の住宅宿泊事業法対策委員長を務める桑田雅之氏が「利用者と地域住民の安全安心は民泊を行う事業者の責任を前提にして規制改革を進めることが大事だ」と強調した。



那覇セントラルホテルで開催されたシンポジウムのようす



シンポジウム開催告知ポスター



観光と地域住民との共存を目指していくことで一致した

## 全旅連会議開催

[12月]

3日(月)

●全旅連女性経営者の会(JKK)役員会

於：日昇別荘(京都府京都市)

5日(水)

●次期全旅連会長選挙管理委員会

6日(木)～7日(金)

●全旅連シルバー部会経営研究委員会

HACCP衛生管理事業 実地検証

於：汐彩の湯 みかく(新潟県鶴の浜温泉)

11日(火)

●全旅連住宅宿泊事業法対策委員会

13日(木)～14日(金)

●全旅連青年部常任理事会 他

於：長生館(埼玉県秩父郡長瀬町)

19日(水)

●全旅連総務会

●全旅連経営基盤調査研究委員会

●全旅連協定商社会入会審査会

●全旅連協定商社会との懇親会

懇親会場：北大路 赤坂茶寮(東京都千代田区)

今後の予定

2月21日(木)

●旅政連支部長会議

●全旅連理事会

於：都道府県会館(東京都千代田区)

●旅政連全国の集い

於：赤坂四川飯店(東京都千代田区)

### 第22回「人に優しい地域の宿づくり賞」

実施要領および応募用紙は、「宿ネット」の組合員専用ページよりダウンロードできます。多くの応募をお待ちしております。

▶「宿ネット」組合員専用ページ

<http://www.yadonet.ne.jp/info/member/>

## 経営ワンポイントアドバイス

### 「まんすりー」経営改善講座

渡邊 清一郎

2019年が明けた。明治151年でもあり、平成31年は4か月余りで終焉する。どのような一年になるのだろうか。

30年前、バブル経済を謳歌していたことが嘘のように、デフレからの脱却もままならず失われた30年となろうとしている。60年前、東京オリンピックやその後続くいざなぎ景気を前に、経済成長の胎動が始まっていた。90年前、世界恐慌、満州事変と世界的な激動に巻き込まれてゆくが世界一の軍事大国でもあった。120年前、日英同盟を締結し日露戦争の勝利へとつながってゆく。150年前、わが国が国際社会の荒波に真正面から船出した明治の代。

たった150年でこんなに様々な出来事が起こり、先人たちが死に物狂いでこの国を支えてきたのだなと改めて頭が下がる。ただし、直近の30年は「なんだかなあ」という感じは否めない。新しい元号で迎えるこれからの30年はそんなに甘くはないと思うのは心配すぎだろうか。閑話休題。

今年の前半には私の周りで少なくとも3軒の旅館・ホテルが新たな一歩を踏み出す。数年前から金融機関や利害関係者と綿密な交渉・打合せを重ね再生を模索してきた。債務圧縮の手段として優良なスポンサーの下での事業継続を決断した。勇気のある決断をした旧経営者は運営の責任者として引き続き従事する。勿論、従業員はこれまで通り働くことができる。

このところ市場高値を意識してか中小規模の旅館・ホテルの売却希望情報が増加している。事業承継、過剰債務、業績低迷など理由は様々。手放すことができればどんなに楽かというケースも多く存在する。自分の身は捨てても事業継続と雇用確保を死守したいとの思いは必ず岩盤を穿つと信じたい。

本年もよろしく願いいたします。

質問・相談は

[watanabe@yadonet.ne.jp](mailto:watanabe@yadonet.ne.jp) 携帯(090-3322-7208)

または、全旅連事務局(03-3263-4428)までどうぞ。

～ 宿泊・サービス産業に向けた“ホスピタリティ”と“フードサービス”の商談専門展示会 ～

## 第47回 国際ホテル・レストラン・ショー

2019年2月19日(火)～22日(金)

～ インバウンド市場に対応する製品・サービスに特化した企画展示 ～

## インバウンドマーケットEXP02019

2019年2月19日(火)～22日(金)

2500を超えるブースの出展が決定。多様化するニーズに対応するための提案、人手不足を補うヒントなど、各ゾーンの展示、セミナーをお見逃しなく。東京ビッグサイト(東展示棟)にて皆様をお待ちしております。

最新情報・セミナー参加申込は、HCJ公式ホームページをご覧ください。<http://www.jma.or.jp/hcj/>

※招待券(団体来場登録)お問い合わせ先… 各都道府県旅館組合または全旅連(03-3263-4428)

第四回 **旅館甲子園**  
RYOKAN KOSHUEN

おもてなしを、カタチに

（新潟県）

（群馬県）

（群馬県）

松之山温泉酒の宿玉城屋

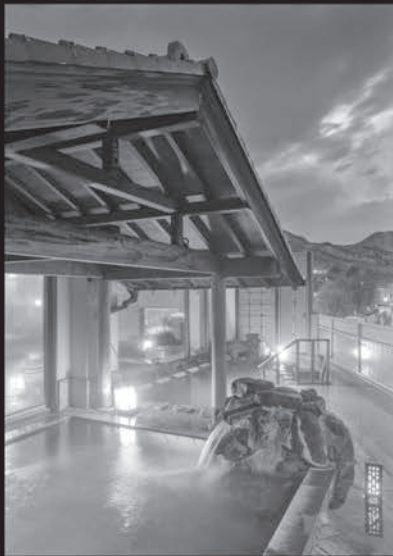
伊香保温泉ホテル松本楼

四万温泉 柏屋旅館

だいよんかい

いただき

第四回の頂へ!



2019.2.20 WED 東京ビッグサイト

## 全旅連協定商社会 年頭のご挨拶

全旅連協定商社会には、  
32社の協定商社が加入して  
います。

各商社がそれぞれの専門  
性を活かして旅館・ホテル営  
業に役立つ、有効な商品を取り  
揃えております。

本年もご愛顧賜りますよう  
お願い申し上げます。



株式会社トランスネット

謹賀新年 2019

旧年中は格別のお引立てを賜り厚く御礼申し上げます。  
本年もご愛顧のほどよろしくお願い申し上げます。

《取扱商品》

- ①旅行会社&宿泊予約サイト一元管理システム  
『らく通 with』 (<http://www.raku-2.jp>)
- ②勤務シフトの自動作成システム  
『勤務シフト作成お助けマン』  
(<https://www.otasukeman.jp/>)

※詳細は担当までお問合せください

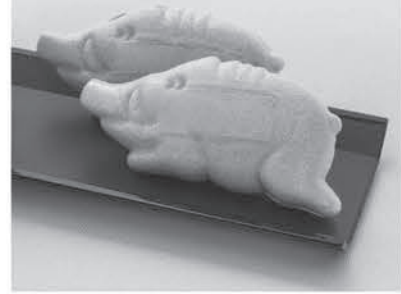
株式会社トランスネット 営業企画部(らく通担当)

TEL: 03-6891-7200

メール: [raku2sales@tni.co.jp](mailto:raku2sales@tni.co.jp)



本年がよい一年に  
なりますように。  
**謹賀  
新年**



ソニー生命保険株式会社

全旅連ソニー生命ライフプランナー会  
〒100-8179 東京都千代田区大手町 1-9-2  
大手町フィナンシャルシティグランキューブ  
Tel 03-5290-6143 FAX 03-5290-6288  
URL: <https://www.sonylife.co.jp/>

## 謹賀新年

本年もよろしく  
お願い申し上げます

**MS&AD**

あいおいニッセイ同和損保

〒150-8488

東京都渋谷区恵比寿 1-28-1

<http://www.aioinissaydowa.co.jp/>

## 丸八真綿グループ 株式会社マルハチプロ

取扱商品

丸八真綿製品 寝具製造・販売

最高の思い出を  
夢でもう一度見る。  
おもてなしの寝具による、  
至福の眠りによって。

明けましておめでとうございます。  
素敵な客室づくりのお役に立てるよう、  
想いのこもった寝具を、  
皆様と一緒に作って参ります。  
本年もどうぞ、宜しく願い申し上げます。



旧年中はひとかたならぬご厚情を賜り  
厚くお礼申し上げます  
歌と「カラオケ」の素晴らしさを伝え  
楽しいコミュニケーションの場を  
提供して参ります  
本年もよろしくお願い申し上げます

**第一興商**  
〒141-8701 東京都品川区北品川 5-5-26  
TEL: 03-3280-6821 FAX: 03-3280-0862



## 謹賀新年

本年も倍旧のご愛顧を賜りますよう  
宜しくお願い致します。  
2019年が皆様にとって  
輝かしい年になるよう  
お祈り申し上げます。



株式会社リクルートライフスタイル  
東京都千代田区丸の内1-9-2  
グラントウキョウサウスタワー

## 謹賀新年

旧年中はひとかたならぬご愛顧にあずかり、  
誠にありがとうございました。  
本年もより一層のサービス向上を目指し、  
社員一同誠心誠意努めて参ります。  
本年もなにとぞ倍旧のご愛顧のほど  
よろしくお願い申し上げます。

客室・浴室の白木再生事業  
各種機材のセラミックコーティング  
セラミック関連製品の販売

株式会社セラミックテクノロジー

〒414-0055 静岡県伊東市岡 1274-9

0120-680-688 (フリーダイヤル)

SUNTORY

## 恭賀新年



旧年中のご愛顧を  
感謝申し上げます。  
皆様のご健康とご多幸を  
心よりお祈り申し上げます。  
二〇一九年







個別プリンスホテル様 ロビー

## 謹賀新年

本年も宜しく願い申し上げます。

[www.misawa.co.jp/yado/](http://www.misawa.co.jp/yado/)

ミサワホテルリフォーム

↑ホテル旅館リフォーム実例公開中!

Click!

MISAWA **ミサワリフォーム**



旧年中はたいへんお世話になりました。  
本年もよろしく願いいたします。

あらゆるニーズに  
お応えします。  
ご連絡ください!



ネットでもご相談ください

東日本法人営業部

コジマ法人

検索

原 智一

〒171-0021

東京都豊島区西池袋3-28-13 池袋西口共同ビル8階

TEL:03-6907-3116 FAX:03-6907-2996



新春のお慶びを  
申し上げます

旧年中は格別のお引き立てを隔り厚く御礼申し上げます  
本年も旧旧のご愛顧の程お願い申し上げます  
平成21年 元旦

Rakuten Travel

楽天株式会社 コマースカンパニー

プレジデント 武田和徳

トラベル事業部長 高野芳行

〒158-0094 東京都世田谷区玉川1-14-1 楽天クリムゾンハウス



東京海上日動

旅館・ホテル向け団体保険制度

## 「全旅連保険」

昨年は格別の御厚情を賜り、厚く御礼を申し上げます。

本年も皆様に安心と安全をお届けできるように取り組んでまいり所存でございますので、何卒昨年同様のご愛顧を賜りますよう、お願い申し上げます。

皆様のご健勝と益々のご発展を心よりお祈り申し上げます。

※「全旅連保険」の詳細につきましては  
代理店:全旅連事業サービス  
☎0120-087-484までお問合わせください。

東京海上日動火災保険株式会社

旅行業営業部 営業第一課

〒104-0061 東京都中央区銀座5-3-16

## 謹賀新年

昨年中は大変お世話になりました。  
新担当者共々、本年もよろしく願い申し上げます。

ブラザー工業(株)グループ

株式会社 エグシング JOYSOUND

〒105-0011

東京都港区港区芝公園2-4-1 芝パークビルB館8F

TEL:0120-141-224 FAX:03-6848-8186



近藤



佐野(顧問)



安西



坂内



佐野



北山



旧年中は格別のご高配を賜り  
厚く御礼申し上げます。  
皆様のご健勝と益々のご発展を  
心よりお祈り申し上げます。



「宿泊施設専門のWEB集客パートナー」  
株式会社 宿泊予約経営研究所

〒220-8120

神奈川県横浜市西区みなとみらい2-2-1

横浜ランドマークタワー 20F

TEL: 045-227-6505



〒140-0602  
東京都品川区東品川二-三十一  
株式会社 JTB  
代表取締役社長 高橋 広行

株式会社 JTB ビジネスイノベーターズ

## 謹賀新年

本年もよろしく願い申し上げます。

JBI

キャッシュレスの疑問、お悩み、  
是非お聞かせください。

■クラウド型 ホテル・旅館システム

■直販WEBサイトでの決済システム



INCHARGE 7



JTB Book & Pay

株式会社 JTB ビジネスイノベーターズ

所在地 東京都港区港南1-6-31 品川東急ビル7F

電話番号 03-5796-5649

WEB <http://www.jtb-jbi.co.jp>



## 謹賀新年

旧年中の格別のお引き立てに厚く御礼申し上げます。  
本年も組合員様の益々のご繁栄をお祈り申し上げます。

直販を伸ばしたい  
施設様はこちら



### OPTIMA S × DRS

予約販売手数料を削減  
公式サイトからの予約を最大化

\* 自社予約エンジンのご相談は弊社まで \*

株式会社エス・ワイ・エス  
http://www.sys.ne.jp/  
〒107-0062 東京都港区南青山5-10-2 第2丸堀ビル3F  
tel 03-3486-1070 / fax 03-3486-1071

## 謹賀新年

平素は格別のご高配を賜りありがとうございます。  
おかげさまでAIGグループは2019年に100周年を迎えます。  
本年もどうぞよろしくお祈り申し上げます。



### AIG 損保

組合員向け各種損害保険と  
リスク・コンサルティングの  
ご用命は弊社まで!!

AIG損害保険株式会社

東京都港区虎ノ門4-3-20 神谷町MTビル 〒105-8602  
TEL:03-5400-1035 (代表) FAX: 03-6689-2025

## 謹賀新年

旧年中は格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。  
皆様のご健勝と益々のご発展を心よりお祈り申し上げます。  
本年も変わらぬお引き立ての程、宜しくお祈り申し上げます。

〒108-0023  
東京都港区芝浦三丁目二番七号  
電話 03-6835-8411 (代表)

株式会社シーナッツ  
代表取締役社長 山田 英樹



宿泊施設の宿泊施設による宿泊施設のための予約・販売管理システム

シーナッツで 検索

## 謹賀新年

日本テクノは、本年も電気的真摯に向き合い、  
さらなる付加価値の追求と改善を重ね、  
日本一のアシストサービスを目指します。  
電気の安心・安全と安定供給に向け、  
新たな一年を進んでまいります。



日本テクノ株式会社

〒163-1651  
東京都新宿区西新宿1-25-1  
新宿センタービル51階  
TEL 03-5909-5389  
FAX 03-5909-5379  
info@n-techno.co.jp

## YAHOO! トラベル JAPAN

## 謹賀新年

旧年中は格別のご愛顧を賜り、  
誠にありがとうございました。  
ご期待にお応えできるサービス  
提供ができるよう、今後も社員  
一同邁進して参ります。  
本年もなにとぞ宜しくお祈り申  
上げます。

ヤフー株式会社

〒102-8282  
東京都千代田区紀尾井町 1-3  
東京ガーデンテラス紀尾井町 紀尾井タワー

## 謹賀新年

旧年中は格別のお引き立てを賜わり  
厚く御礼申し上げます。  
本年も倍旧のご愛顧の程よろしくお祈り申し上げます。

平成31年 元旦



株式会社 KNT-CTウェブトラベル

宿泊企画部

関東・中部・関西(大阪・京都)・新潟・北陸  
北海道・東北・中国・四国・九州・沖縄

## 謹賀新年



旧年中はたくさんの方々を支えて頂  
きました事、厚く御礼申し上げます。  
日本の旅行業界としっかり向き合い真  
摯に対応していきます。

皆様と共に業界発展の為の一助とな  
れるよう尽力して参りますので、本年も  
どうぞ宜しくお祈り申し上げます。

株式会社 Ctrip international Travel Japan  
〒100-0004 東京都千代田区大手町2-6-2日本ビル9F  
代表: 03-6262-7666  
FAX: 03-6262-7667



マーケティングクラウドシステム  
クチコミ分析から価格調査

〒103-0004  
東京都中央区日本橋1-3-16  
03-4825-1454  
株式会社パラダイムシフト



新年明けましておめでとうございます。  
旧年中は格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。  
皆様のご健勝と益々のご発展を心よりお祈り申し上げます。  
本年も変わらぬお引き立ての程、宜しくお祈り申し上げます。



# 謹賀新年

旧年中は格別のご高配を賜り  
厚く御礼申し上げます。  
皆様のご健勝と益々のご発展を  
心よりお祈り申し上げます。

初期投資0円でレンタル!



厨房機器



LED照明



空調

株式会社ネクシィーズ

TEL 0120-945-709 www.nexyz.jp



謹んで新年のご挨拶を  
申し上げます。  
本年も宜しくお願ひ  
申し上げます。

取扱商品

エレベーター設備  
保守・管理



ビルを、まるごと、心地よくする。

三菱電機ビルテクノサービス株式会社  
http://www.meltec.co.jp

# 株式会社エスコ

## 謹賀新年

空調やボイラー・照明等、  
補助金を活用した設備更新  
はエスコにお任せ下さい。  
更新費用の1/3~1/2を削減  
致します。

念頭に際し皆様のご発展をお祈りいた  
します。本年も尚一層のお引き立てとご愛顧の  
程お願い申し上げます。

TEL 0120-60-9444 ESCO  
〒169-0074 Energy Service Company  
東京都新宿区北新宿2丁目21-1 新宿フロントタワー12F  
TEL: 03-5332-3388 FAX: 03-5332-3511  
担当: 小野寺

# 謹賀新年

旧年中は格別のご高配を賜り、  
厚く御礼を申し上げます。

本年も、Webの力で  
宿泊・観光業界を盛り上げ、  
「日々成長」をスローガンに  
社員一同、ますます  
精進して参ります。  
どうぞ宜しくお願い致します。



ability consultant  
株式会社アビリティコンサルティング

■東京本社 TEL 03-6712-6018  
〒150-0001 東京都渋谷区神宮前6-35-3 コープオリンピア7F  
■名古屋本社 TEL 052-262-8041  
〒460-0008 愛知県名古屋市中区栄5-28-12 名古屋若宮ビル12F  
北海道支店/東北支店/山形デザインセンター/甲信越支店/長野デザインセンター  
関西支店/四国支店/九州支店/沖縄支店/ベトナムH/Oイオニス  
ベトナムダナンオフィス/H/Oイオニス

# 謹賀新年

旧年中は格別のご高配を賜り、  
厚く御礼を申し上げます。



旅館・ホテルのリニューアルや、  
新築・造園工事など、お任せください。

◆住友林業株式会社  
◆住友林業ホームテック株式会社  
〒100-8270 東京都千代田区大手町一丁目3番 寿  
総研連合会  
TEL: 03-3214-3600 FAX: 03-3214-3601  
担当: 市場開発部 藤山 裕之

# FUJIIRYOKI

## 謹賀新年

昨年は、格別のご高配を賜り  
厚く御礼申し上げます。本年も、  
「一歩二歩三歩踏みしめて」  
お客様の健康づくりに貢献してまいります。  
何卒、倍旧のご支援のほど、  
宜しくお願ひ申し上げます。



株式会社フジ医療器 東京ショールーム

〒108-0023 東京都港区芝浦3-2-16 田町イーストビル1階  
TEL: 03-3769-6600 FAX: 03-3769-6601

フジ医療器ホームページ http://www.fujiiryoki.co.jp

# 謹賀新年

本年もよろしく  
お願ひ申し上げます

電気料金見直してコスト削減!

ミツウロコでんき

試算希望の方はフリーダイヤルまで  
TEL 0120-983-037

株式会社ミツウロコヴェッセル

# 謹賀新年

旧年中はご愛顧を賜り厚く御礼申し上げます。  
本年もよろしくお願ひ申し上げます。

かんざしクラウド

くちこみクラウド

ぜにがたクラウド

2321 377-377



全旅連協定商社  
株式会社かんざし

www.kanzashi.co.jp

東京都千代田区神田神保町3-2-6 丸元ビル3F  
TEL: 03-6261-7447 FAX: 03-6261-7448

## お知らせ

次号3月号は、平成31年  
3月1日の発行となります。

※本号は1・2月合併号です。  
2月1日の発行はありません。



全旅連協定商社会名簿

協 賛	(株) トランスネット	ホテル旅館向け各種インターネットソリューション販売	〒101-0024 東京都千代田区神田和泉町1-3-1 三恵ビル8F 営業企画部 廣重 隆	TEL 03-6891-7200 FAX 03-6686-1039
	ソニー生命保険(株)	生命保険コンサルティング他	〒100-0004 東京都千代田区大手町1-7-2 東京サンケイビル31F 東京中央LPC第3支社部長 中野秀嗣	TEL 03-4334-5203 FAX 03-4334-5213
	あいおいニッセイ同和損害保険(株)	損害保険	〒150-8488 東京都渋谷区恵比寿1-28-1 専業・マーケット開発部 市場開発室 担当次長 橋本博史	TEL 03-5789-6450 FAX 03-5789-6449
	丸八真綿グループ(株) マルハチプロ	丸八真綿寝具販売他	〒321-0982 栃木県宇都宮市御幸ヶ原町81-7 (株)東日本丸八真綿 宇都宮支店内営業部 副課長 玉木信安	TEL 028-663-6166 FAX 028-663-6238
	サントリービバレッジソリューション(株)	ソフトドリンクメーカー 清涼飲料用自動販売機の設置	〒107-0051 東京都港区元赤坂1-2-3 赤坂見附MTビル3階 広域法人営業本部 吉原 修	TEL 03-3479-1541 FAX 03-3479-2060
	(株) リクルートライフスタイル	旅行雑誌じゃらん、じゃらん.net等	〒100-6640 東京都千代田区丸の内1-9-2 グラントウキョウサウスタワー 旅行営業統括部 営業推進部 営業企画グループ 酒井 宏明	TEL 03-6835-6240 FAX 03-6834-8784
	(株) セラミックテクノロジー	客室木部白木再生、各種浴場等の各種再生	〒414-0055 静岡県伊東市岡1274-9 松坂博行	TEL 0557-48-6026 FAX 0557-38-6557
	ミサワホーム(株)	旅館ホテル客室等のリフォーム・新築	〒163-0833 東京都新宿区西新宿2-4-1 新宿NSビル 法人営業部法人営業推進課 全旅連担当顧問 田崎裕治	TEL 03-3349-8044 FAX 03-4570-5668
	(株) 第一興商	カラオケ機器(DAM) 音響・映像関連機器	〒141-8701 東京都品川区北品川5-5-26 営業統括本部 特販営業部 営業2課 エリアマネージャー 関口雅弘	TEL 03-3280-6821 FAX 03-3280-0862
	(株) コジマ	家電製品全般	〒171-0021 東京都豊島区西池袋3-28-13 池袋西口共同ビル8階 営業本部営業部 法人営業室 主任 原 智一	TEL 03-6907-3116 FAX 03-6907-2996
	(株) エクシング	カラオケ機器販売(JOYSOUND,UGA)音響・映像関連機器	〒105-0011 東京都港区芝公園2-4-1 芝パークビルB館8F 営業本部 直販営業部 担当副部長 近藤美佐雄	TEL 0120-141-224 FAX 03-6848-8186
	東京海上日動火災保険(株)	旅館賠償責任保険	〒104-0061 東京都中央区銀座5-3-16 旅行業営業部 営業第一課 副主任 米永有希	TEL 03-5537-3491 FAX 03-5537-3471
	AIG損害保険(株)	組合員向各種損害保険	〒105-0001 東京都港区虎ノ門4-3-20 神谷町MTビル6F 市場開発部 開発営業課 二宮朋基	TEL 03-6848-8834 FAX 03-6689-2025
	楽天(株)	予約サイト楽天トラベル等	〒158-0094 東京都世田谷区玉川1-14-1 楽天クリムゾンハウス トラベル事業 国内営業部 チェーンホテルグループ マネージャー 永富文彦	TEL 050-5817-3369 FAX 03-6670-5253
	(株) 宿泊予約経営研究所	web集客コンサルティング	〒220-8120 神奈川県横浜市西区みなとみらい2-2-1 横浜ランドマークタワー20F 新規営業本部 営業推進室 統括マネージャー 北園勇人	TEL 045-227-6505 FAX 045-227-6507
	(株) シーナッツ	予約・販売管理システム TL-リンカーン	〒108-0023 東京都港区芝浦3-12-7 住友不動産田町ビル4階 システムソリューション本部 営業G企画チーム 小川奈々絵	TEL 03-6835-8420 FAX 03-5476-8898
	(株) JTB(るるぶトラベル)	宿泊予約サイト るるぶトラベル	〒140-8602 東京都品川区東品川2-3-11 JTBビル17階 Web販売部 販売担当部長 須藤 淳	TEL 03-5796-5675 FAX 03-5796-5863
	ヤフー(株)	「Yahoo!トラベル」による集客支援提案	〒102-8282 東京都千代田区紀尾井町1-3 東京ガーデンテラス紀尾井町 紀尾井タワー 予約統括本部 営業本部トラベル営業部 森 浩一	TEL 03-6898-3466 FAX 03-6685-0080
	(株) KNT-CTウェブトラベル	宿泊予約サービス e宿(いーやど)	〒163-0235 東京都新宿区西新宿2-6-1 新宿住友ビル35F 宿泊企画部 課長 恩田 司	TEL 03-6864-4693 FAX 03-6864-4700
	(株) JTBビジネスインベーターズ	クラウド型業務システム、自社HP予約決済システム、外貨取扱支援など	〒108-0075 東京都港区港南1-6-31 品川東急ビル7階 営業推進部 山村大樹	TEL 03-5796-5649 FAX 03-5796-5690
	(株) ネクシーズ	LED照明、業務用冷蔵庫、空調などの省エネ商材のレンタル事業	〒150-0031 東京都渋谷区桜丘町20-4 ネクシーズスクエアビル サービス企画課業務推進係 井場裕紀	TEL 03-6415-1210 FAX 03-3770-2307
	(株) エス・ワイ・エス	自社HP予約エンジン「OPTIMA」 宿泊料金比較サイト連携サービス「DRS」	〒107-0062 東京都港区南青山5-10-2 第2九曜ビル3F DMO-地方創生推進室 鳥澤靖史	TEL 03-3486-1070 FAX 03-3486-1071
	(株) Ctrip International Travel Japan	中国インバウンド予約サイト「Ctrip」	〒100-0004 東京都千代田区大手町2-6-2 日本ビル9階 ホテル事業部 東日本エリア統括部長代理 志和孝洋	TEL 03-6262-7666 FAX 03-6262-7667
	日本テクノ(株)	高圧電気設備保安管理・点検 電気料金削減コンサルタント	〒163-0651 東京都新宿区西新宿1-25-1 新宿センタービル51階 営業推進部 MC・東日本営業課 係長 相川 淳	TEL 03-5909-5389 FAX 03-5909-5379
	(株) エスコ	省エネ設備機器等補助金申請代行コンサルティング	〒169-0074 東京都新宿区北新宿2-21-1 新宿フロントタワー12F ソリューション事業本部 山田直哉	TEL 03-5332-3166 FAX 03-5332-3512
	(株) パラダイムシフト	オールインワン業務支援ソフト「レップチェッカー」	〒103-0004 東京都中央区東日本橋1-3-6 パラダイムシフトビル 営業部 部長 古瀬路里	TEL 03-5825-9970 FAX 03-5825-9971
	(株) アビリティコンサルタント	WEBサイト制作、自社HP予約エンジン「予約プロプラス」	〒150-0001 東京都渋谷区神宮前6-35-3 コープオリンピア7F 常務取締役 WEB事業統括本部 本部長 水野真寿	TEL 03-6712-6018 FAX 03-6712-6019
	住友林業(株)	旅館・ホテルリフォーム 新築、造園	100-8270 東京都千代田区大手町1-3-2 経団連会館 住宅・建築事業本部 市場開発部 副部長 藤山裕之	TEL 03-3214-3860 FAX 03-3214-3861
	(株) ミツウロコヴェッセル	高圧電気、動力(低圧)電気、従量電灯電気の販売	〒104-0031 東京都中央区京橋3-1-1 東京スクエアガーデン 電力マーケティング部 担当課長 石井万正	TEL 03-3275-6316 FAX 03-3275-6354
	(株) かんざし	OTAプラン作成等一括管理「かんざしクラウド」 OTA「ちこみ」一括管理「ちこみクラウド」	〒101-0051 東京都千代田区神田神保町3-2-6 丸元ビル 3F セールス本部 宿泊セールsteam チーフマネージャー 神山真一郎	TEL 03-6261-7447 FAX 03-6261-7448
推 奨	三菱電機ビルテクノサービス(株)	エレベータ設備・管理	〒116-0002 東京都荒川区荒川7-19-1 首都圏第一支社 業務部 参事 倉場和紀	TEL 03-3803-7319 FAX 03-3803-5234
	(株) フジ医療器	マッサージチェア	〒108-0023 東京都港区芝浦3-2-16 田町イーストビル1F 商経営業部 企業担当ユニット 鈴木哲治	TEL 03-3769-6600 FAX 03-3769-6601